FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 54 Algoma East — S. District No. 44 — Enumeration District / District du recenseur No. 62 — (in / dans) Manitou-waning Indian Agency (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2/1601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par 6 R D Smith — Enumerator. / Recenseur. July 6-11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								IN INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Dunelle	Family, lodging or institution. / Famille, refuge ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chacune personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est sur le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers différents du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as on farm, in factory, mine, office, foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur ferme, dans une manufacture, mine, bureau, fonderie, atelier, etc.	Works conducted in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 au principal métier ou métier.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 au principal métier ou métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour au principal métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 du principal métier ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Total des gages en 1910 de métiers différents du principal, s'il y en a.	Sent to or brought by the head — Cents. / Envoyés ou apportés par le chef — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance en centins par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at evening classes or College. (Convertir en dollars.) / Coût de l'instruction en 1910 des personnes à l'école, aux cours du soir ou au Collège. (Convertir en dollars.)	Blind. / Aveugle.	Specify age last birthday. / Spécifier l'âge au dernier anniversaire.	INFIRMITIES. / INFIRMITÉS. Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling.	Family.																																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
284	284	Obotaccaam Joseph	Sucker Creek	M	Head	M	January	1874	36	O			Ojibbeway	Canadian	Anglican	Farmer	O-O-O			Yes													Yes	Yes	Indian			
		" Jessie	Indian	F	Wife	M	Oct	1867	43	O			English	Canadian	Anglican	None	None			Yes													Yes	Yes	Indian			
		" William	Reserve	M	Son	S	Jan	1890	21	O			Ojibbeway	Canadian	Anglican	None	None			Yes													Yes	Yes	Indian			
		" Lewis	"	M	Son	S	Feb	1903	1	O			English	Canadian	Anglican	None	None			Yes													Yes	Yes				
		" Matilda	"	F	daughter	S	June	1910	0	O			English	Canadian	Anglican	None	None			Yes													Yes	Yes				
		Here ends the enumeration of the Sucker Creek Indian Reserve.																																				